

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **91 (1973)**

Heft 21

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 21 - 255

Bern, Freitag 26. Januar 1973
Berne, vendredi 26 janvier 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35,-, halbjährlich Fr. 21,-, Ausland Fr. 45,- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 21 - 26. 1. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist.
Adena Metal SA, in Zürich.
Euplast SA, in Lugano.
Amtliche Aufforderungen des Handelsregisteramtes des Kantons Zürich.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Tariffe d'uso delle dogane svizzere.
Ordinanza concernente il mantenimento del libero scambio con la Danimarca e la Gran Bretagna.
Ordinanza (26) concernente l'AELS.
Ordinanza (24) concernente l'Associazione tra gli Stati membri dell'AELS e la Finlandia.
Ordinanza (13) concernente l'AELS.
Ordinanza (25) concernente l'AELS.
Ordinanza (23) concernente l'Associazione tra gli Stati membri dell'AELS e la Finlandia.
DCF sur l'importation de produits de patate per l'alimentazione umana.
Schweizerische Nationalbank (Mitteilung). - Banque nationale suisse (communiqué).
France: Libération des échanges.
République algérienne: Taxe unique globale à la production.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.
Intery AG Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1973, S. 155). Richtige Adresse: Zollerstrasse 141, in Zürich 8.

15. Januar 1973.

Dr. Rudolf Farner Public Relations AG, in Zürich, Oberdorfstrasse 28, Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 15. 12. 1972. Zweck: Durchführung sämtlicher in das Gebiet der Public Relations fallenden Geschäfte; kann sich ferner auch an andern Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt die Public Relations-Abteilung der «Dr. Rudolf Farner Werbeagentur AG, Zürich», in Zürich, mit denjenigen Aktiven, die in der Uebernahmebilanz per 31. 10. 1972 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 102 670. Passiven und andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven übernimmt die Gesellschaft nicht, doch gelten die von der Dr. Rudolf Farner Werbeagentur AG Zürich seit dem 31. 10. 1972 abgeschlossenen, die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven betreffenden Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Rudolf Farner, von Horgen und Oberstammheim, in Zürich, Präsident, und Dr. Gustav Däniker, von Zürich, in Kilchberg, Delegierter, beide mit Einzelunterschrift. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt: Dominique Brunner, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich, und Anton Stadelmann, von Escholzmatt, in Langnau i. E.

15. Januar 1973. Motorenteile usw.

Inter-Daros SA, in Zürich 2 (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1969, S. 2245). Die Statuten wurden am 5. 1. 1973 geändert. Neue Fassung der Firma: **Inter-Bauer, Motor-Parts SA**. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit Motorenteilen und Industrieprodukten aller Art. Gesellschaft übernimmt Industrievertretungen auf der ganzen Welt. Sie kann Lizenzen und Patente erwerben und veräussern, sich auch an andern Firmen beteiligen sowie Grundstücke kaufen und verkaufen. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberiert. Kurt P. H. Maden ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max J. Bauer, Delegierter des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift.

15. Januar 1973. Kassen usw.

Bauer A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 151 vom 30. 6. 1972, S. 1727). Betrieb der Kassenfabrikation und ähnlicher Geschäftszweige usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Georg Padrutt, von Pagig GR, in Küssnacht.

15. Januar 1973.

Fortuna Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3061). Betrieb der Lebensversicherung in allen ihren Arten usw. Die Prokura von Elisabeth Johner ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Martin Zellweger, von Grüningen, in Thalwil.

15. Januar 1973.

Hermes Süsstoff AG (Hermes Edulcorants SA) (Hermes Sweeteners Ltd.), in Zürich 4 (SHAB Nr. 98 vom 27. 4. 1972, S. 1067). Handel mit chemischen Produkten, insbesondere Süsstoffen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Walter Stutz, von Schöngau, in Horgen, und Jacques A. Yonner, von Neuenburg und Erlenbach im Simmental, in Geroldswil.

15. Januar 1973.

Bank Hofmann A.G. (Banque Hofmann S.A.) (Bank Hofmann Ltd.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 210 vom 7. 9. 1972, S. 2355). Die Prokura von Rolf Müller ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hugo Maurer, von und in Zürich.

15. Januar 1973.

M. Heftli A.G. für Damenkonfektion, in Zürich 9 (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1972, S. 3109). Statuten am 14. 11. 1972 und am 5. 12. 1972 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **M. Heftli A.G., Immobilien**. Neuer Zweck: An- und Verkauf von Liegenschaften und anderer Vermögenswerte, sowie deren Verwaltung. Beteiligung an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen und Finanzierung derselben.

15. Januar 1973.

Illustrations- und Photopress AG., in Zürich 6 (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1969, S. 378). Dr. Walter Egger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Paul Scherrer sind erloschen. Reinhold Gassner, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor; er führt seine Kollektivunterschrift weiterhin ausschliesslich mit je einem Mitglied des VR. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist Max Frey, von und in Zürich. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Hermann Biedle, von und in Zürich, dieser zugleich Delegierter, und Theophil Zingg, von Sitterdorf TG, in Bonstetten.

15. Januar 1973. Luftkompressoren usw.

Protechnik A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 591). Import und Fabrikation von, Handel mit und Export von Luftkompressoren, Farbspritzanlagen usw. Albertus Mathé ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er ist Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Robert Job ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Emil Gwaller, von Zürich, in Meilen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Janet Gwaller, von Zürich, in Meilen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Appenzeller; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rolf Minder, von Auswil, in Kilchberg ZH.

15. Januar 1973. Autozubehör usw.

Peter Goldschmid & Co. AG, in Opfikon (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1970, S. 39). Import und Export von und Grosshandel mit Artikeln der Autobranche usw. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gabriel Saxer; seine Prokura ist erloschen. Prokurist Hans Klossner zeichnet nun je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

15. Januar 1973. Getreide, Futtermittel.

Eugen Zehnder, in Zürich 8 (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1948, S. 3547). Handel mit Getreide und Futtermitteln usw. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf neue Kommanditgesellschaft «Eugen Zehnder, Nachfolger Urs Zehnder & Co.», in Zürich 6, erloschen.

15. Januar 1973. Getreide, Futtermittel.

Eugen Zehnder, Nachfolger Urs Zehnder & Co., in Zürich 6, Wasserwerkstrasse 6, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1971. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Eugen Zehnder», in Zürich, übernommen. Handel mit Getreide und Futtermitteln. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Ursus Zehnder, von Zürich und Ettenhausen, in Zürich 6, Kommanditärin: Bertha Zehnder, von Zürich und Ettenhausen, in Zürich, mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 300 000; es ist ihr Einzelunterschrift erteilt.

15. Januar 1973.

Mentor Immobilien AG., in Zürich 9 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1972, S. 284). Planung und Erstellung von Bauten usw., Leonora Neff aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen.

15. Januar 1973. Schalt- und Steuerungsanlagen.

Sunfi A.G., in Rümlang (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1969, S. 1929). Herstellung und Vertrieb von Schalt- und Steuerungsanlagen usw. Die Prokura von Walter Scherrer ist erloschen.

15. Januar 1973.

Lamprecht Transport A.G. Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1972, S. 1103), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Richard Schambeck ist erloschen.

15. Januar 1973.

Data Systems AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1972, S. 233). Ausführung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. Neue Adresse: Beatengasse 9, in Zürich 1.

15. Januar 1973.

GSP, Gesellschaft für Standortanalysen- und Planungen AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1969, S. 2906). Neue Adresse: Forchstrasse 60, in Zürich 8.

15. Januar 1973. Patente, Handelsmarken usw.

Scribona International AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1972, S. 2332). Erwerb und Verwertung von Patenten, Handelsmarken und Lizenzen usw. Neue Adresse: Heinrichstrasse 147, in Zürich 5.

15. Januar 1973.

Melder Verkaufs-A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1971, S. 1264). Verkauf der von der Melder Werk hergestellten Produkte (Stahlrohrmöbel und dergleichen). Neue Adresse: Kurhausstrasse 28, in Zürich 7 (e/o Dr. Hans W. Kopp).

15. Januar 1973.

Krawes Immobilien AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1965, S. 1967). Erwerb, Ueberbauung, Vermietung und Veräusserung von Liegenschaften. Das Grundkapital von Fr. 500 000 ist nun voll liberiert.

15. Januar 1973.

Anglo Nordic Bank Ltd., in Zürich 1 (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1972, S. 1828). Fritz von Schulthess Rechberg aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Clo Duri Bezzola, von Zerne, in Aeugst am Albis.

15. Januar 1973.

Institut für Lerntraining AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1972, S. 2391). Förderung von Schülern aller Altersstufen in ihrem Lernen durch Ergänzungskurse zu einzelnen Schulfächern usw. Die Statuten wurden am 5. 1. 1973 geändert. Neue Fassung der Firma: **Schule für Lerntraining AG**.

15. Januar 1973. Rohstoffe, Hilfsmaterialien aller Art.

Imexpo AG, in Wädenswil, Adresse: Holzmoosrütstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 4. 1. 1973. Zweck: Handel mit Rohstoffen und Hilfsmaterialien aller Art, Import und Export von solchen sowie Uebernahme und Uebergabe von einschlägigen in- und ausländischen Vertretungen; kann sich an andern Unternehmungen ähnlicher oder anderer Art des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Ramon Baechler, von Richterswil und Rechthalten, in Wädenswil, mit Einzelunterschrift.

15. Januar 1973.

Hansjörg Beglinger, Textilagentur, in Zürich 1 (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1969, S. 2038). Neue Adresse: Löwenstrasse 49.

15. Januar 1973.

Elaugen GmbH Zürich, Schweiss- und Schleiftechnik, in Zürich 1 (SHAB Nr. 145 vom 23. 6. 1972, S. 1656). Aufschweissen und Schleifen von Rillen- und Vignoisehienen mit dafür entwickelten Spezialmaschinen usw. Dr. Urs Dietrich, Geschäftsführer, wohnt nun in Wetzwil.

15. Januar 1973.

J. F. Jost, Generalbauunternehmung, Hoch- und Tiefbau, Liegenschaftsverwaltung, Schlieren, in Schlieren (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1972, S. 260). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Beat Aeberhard, von Kirchberg BE, in Horw.

15. Januar 1973. Erdölprodukte.

Migrol-Genossenschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1973, S. 64). Deckung des Bedarfs der Mitglieder an Erdölprodukten usw. Neues Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Morf, von Basel, in Binningen.

15. Januar 1973. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen.

Hch. Guyer & Sohn, Inh. Hch. Guyer, in Zürich (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1971, S. 1147). sanitäre Anlagen und Zentralheizungen. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Hch. Guyer & Sohn», in Zürich 7, erloschen.

15. Januar 1973. Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen.

Hch. Guyer & Sohn, in Zürich 7, Zürichbergstrasse 80, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1973. Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen. Gesellschafter: Heinrich Guyer-Barandun, von Zürich, in Zürich 7, und Heinrich Guyer-Wäfler, von Zürich, in Zürich 7. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hch. Guyer & Sohn, Inh. Hch. Guyer», in Zürich, übernommen.

15. Januar 1973.

Medicoconsult AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1971, S. 2855). Beratung von Handelsfirmen des Arztbedarfes usw. Die Generalversammlung vom 20. 12. 1972 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, zerfallend in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Die 150 neuen Aktien sind Vorkaufaktien mit statutarischen Vorrechten bezüglich des Reingewinnes und des Liquidationserlöses. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Christian Plesner, norwegischer Staatsangehöriger, in St. Gallen.

15. Januar 1973. Sport- und Spielzeugartikel usw.

Bradi AG, in Zürich 2, Mythenquai 50, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 12. 1972. Zweck: Handel im In- und Ausland mit Waren aller Art wie Verbrauchsgüter, Sport-, Spielzeugartikel, Haushaltswaren, elektronischen Artikeln, Konserven, tiefgefrorenen Lebensmitteln sowie deren Vertrieb. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Michael Dicken von Octinger, von Lugano, in Zumikon, mit Einzelunterschrift.

15. Januar 1973. Beteiligungen.
Genie S.A. (Genie A.G.) (Genie Ltd.), bisher in Freiburg (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1970, S. 1086). Die Generalversammlung vom 18. 11. 1972 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 24. 7. 1969 datieren, geändert. Die französische und die englische Fassung der Firma werden nicht mehr geführt. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt Beteiligungen an, Verwaltung, Betreuung und Finanzierung von Geschäften jeglicher Art auf eigene oder auf Rechnung von Dritten, Übernahme und Bevorschussung von Forderungen sowie Bescorgen und Ueberwachen des Inkassos auf eigene oder auf Rechnung von Dritten und Beteiligungen jeglicher Art. Sie kann zur Durchführung des Geschäftszweckes auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll libereert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Max Beutler, von Lauperswil, in Freiburg, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Hans-Rudi Dangel, in Zürich, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Karl Schmitt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsdomizil: Conrad-Ferdinand-Meyer-Strasse 14, in Zürich 2.
15. Januar 1973. Edelmetalle, Juwelen.
Orodar AG, in Zürich 2, Dreikönigstrasse 34 (c/o Dr. Andreas Huber), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 29. 12. 1972. Zweck: Handel mit Edelmetallen, Juwelen, Uhren und Bijouterieartikeln; kann im In- und Ausland Grundstücke erwerben oder sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libereert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. VR bestimmt Zeichnungsberechtigte und Art der Zeichnung. Mitglieder des VR: Dr. Andreas Huber, von Altdorf UR, in Baar, Präsident; Max Bachofen, von Ernetswil, in Zürich, und Hans Ritter, von Altstätten SG, in Vaduz, alle mit Kollektivzeichnung zu zweien.
15. Januar 1973. Immobilien.
Animag, in Erlenbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 20. 7. 1972, S. 1921). Verwaltung, Planung und Erstellung von Immobilien, Dienstleistungsfunktionen usw. Die Statuten wurden am 9. 1. 1973 geändert. Neue Fassung der Firma: **Animag AG**.
15. Januar 1973.
Auktionshaus Peter Ineichen, in Zürich, Waidstrasse 50, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Peter Ineichen, von Zürich, in Zürich 10. Durchführung von Kunstauktionen; Handel mit Antiquitäten und Kunstgegenständen auf eigene Rechnung und im Auftrage Dritter.
16. Januar 1973. Büroausrüstungen usw.
Litton Business Systems, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 30. 5. 1972, S. 1727). Handel mit und Fabrikation von Geschäfts- und Büroausrüstungen usw. Neue Adresse: Seefeldstrasse 123, in Zürich 8.
16. Januar 1973. Getreide, Futtermittel.
W. Kräuchi & Co. AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1970, S. 2356). Import von und Handel mit Getreide, Futtermitteln und Rohprodukten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Erdin, von Gansingen, in Adliswil.
16. Januar 1973. Bautechnische und chemische Erzeugnisse.
Siegfried Keller AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1972, S. 737). Herstellung und Vertrieb von bautechnischen und chemischen Erzeugnissen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Hans-ruedi Baltensberger, von Winterthur und Brütten, in Winterthur; Neue Adresse: Industriestrasse 45.
16. Januar 1973.
Diana Verlag AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1972, S. 712). Neue Adresse: Letzi-Weg 6, in Zürich 6.
16. Januar 1973. Bekleidungsartikel.
Genesco Import-Export AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1972, S. 1435). Herstellung sowie Import und Export von Artikeln auf dem Gebiete der Bekleidungsindustrie sowie Handel mit Waren aller Art usw. Die Mitglieder des VR (Verwaltungsrat) Werner Suter, Präsident und Direktor, und Hermann Hasen, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ralph J. Bachenheimer, Bürger der USA, in Zürich. Neue Adresse: Zollikerstrasse 225, in Zürich 8 (c/o Genesco [Europa] AG).
16. Januar 1973.
Kurt Herzog Raucherartikel A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1964, S. 2535). Die Prokura von Rolf Härrli ist erloschen.
16. Januar 1973.
Pelz Paradis Aktiengesellschaft (Paradis de Fourrures, Société Anonyme) (Paradiso delle Pellicce Società Anonima), in Zürich 1 (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1970, S. 1811). Handel mit Pelz- und Rauchwaren aller Art usw. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 66, in Zürich 1.
16. Januar 1973. Waren aller Art.
Indamit A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1972, S. 2938). Handel mit Waren aller Art usw. Neue Adresse: Stockerstrasse 33, in Zürich 2.
16. Januar 1973. Waren aller Art.
W. May AG, in Küssnacht (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1972, S. 1258). Import und Export von und Handel mit und Vertretung von Fabrikaten jeglicher Art usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. 12. 1972 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **W. May AG** in Liq. durchgeführt. Liquidator ist: Werner May; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift und zwar nicht mehr als Präsident des Verwaltungsrates, sondern nun als Liquidator. Die Unterschriften von Simon Rosenbaum, Raymond Bloch und Elisabeth Liebermann, Mitglieder des Verwaltungsrates, sowie die Prokuren von Gertrud Hiltipold, Alphon Steiner und Werner Wurmser sind erloschen.
16. Januar 1973. Restaurants, Hotels.
Bonanza AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 104 vom 4. 5. 1972, S. 1139). Betrieb von Restaurants, Hotels und Motels usw. Die Statuten wurden am 19. 12. 1972 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.
16. Januar 1973. Herrenbekleidung.
Heren Globus AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1972, S. 409). Fabrikation von und Handel mit Herrenbekleidungs- und Sportartikeln aller Art usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Paul Feuerer, von Alt St. Johann, in Herrliberg.
16. Januar 1973.
Liegenschaftsbetrieb A.-G. (Exploitation immobilière S.A.) (Esercizio immobiliare S.A.), in Zürich 3 (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1972, S. 409). Ankauf, Verkauf, Miete, Pacht, Ueberbauung, Vermietung, Verpachtung und Betrieb von Liegenschaften usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Feuerer, von Alt St. Johann, in Herrliberg.
16. Januar 1973.
Globi-Verlag (Edition Globi) (Edizioni Globi) (Globi Publishing Co.) (Ediciones Globi), in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1972, S. 909). Betrieb eines Verlages für Werke der Literatur und Kunst usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Feuerer, von Alt St. Johann, in Herrliberg. Die Prokura von Josef Geissmann ist erloschen.
16. Januar 1973.
Globus Holding AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1971, S. 2856). Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Feuerer, von Alt St. Johann, in Herrliberg.
16. Januar 1973.
Ristet Immobilien AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1972, S. 409). Erwerb, Verwaltung, Veräusserung, Miete, Pacht, Verpachtung, Ueberbauung und Betrieb von Liegenschaften usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Feuerer, von Alt St. Johann, in Herrliberg.
16. Januar 1973.
Zürcher Freilager A.G. (Port France de Zurich S.A.) (Punto franco di Zurigo S.A.) (Zürich Bonded Warehouse Company Ltd.), in Zürich 9 (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1972, S. 623). Albert Sieber und Max Szysz-Tschudi aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Dr. Heinz Wuffli, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Hans Frick, von und in Zürich, und Jürg Szysz, von und in Zürich. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Meier, von Winterthur, in Seuzach.
16. Januar 1973.
Hans Gut, Schreinerei, in Zürich (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1959, S. 2057). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Hans Gut's Erben», in Zürich 1, erloschen.
16. Januar 1973. Schreinerei, Möbel.
Hans Gut's Erben, in Zürich 1, Rennweg 36, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1969. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Hans Gut, Schreinerei», in Zürich, übernommen. Bau- und Möbelschreinerei sowie Handel mit Möbeln. Gesellschafter: Wwe Klara Gut, von Zürich, in Zürich 11; Hans Gut, von Zürich, in Regensdorf, und Jakob Gut, von Zürich, in Zürich 11.
16. Januar 1973.
Robotyer Vertriebs-G.m.b.H., in Zürich 9 (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1958, S. 315). Vertrieb der Produkte der Robotyer-Corporation, Hendersomille, N.C. und ähnlicher Erzeugnisse usw. Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 31. 10. 1972).
16. Januar 1973.
Chase Manhattan Bank (Suisse). Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1972, S. 3326). Betrieb einer Handelsbank mit internationalem Tätigkeitsbereich, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Genf. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, Peter K. Isiele, Bürger der USA, in Küsnacht ZH, Vizedirektor.
16. Januar 1973. Fensterglas usw.
O. Chardonnens AG; bisher in Zürich 2 (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1968, S. 1434). Statuten am 15. 12. 1972 geändert. Neuer Sitz: Küssnacht. Adresse: Haldenstrasse 3a (c/o Oscar Chardonnens). Neue Umschreibung des Zwecks: Handel en gros mit Fensterglas und Dickglas. Oscar Chardonnens, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küsnacht. Die Prokura von Renato Koller ist erloschen.
16. Januar 1973.
Bruno Sona, Bürofachgeschäft, in Winterthur (SHAB Nr. 167 vom 19. 7. 1972, S. 1911). Neue Adresse: Talwiesenstrasse 1.
16. Januar 1973.
Ormo AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1971, S. 3014). Entwicklung, Herstellung, Montage und Vertrieb von Produkten auf dem zahn-technischen und orthodontischen Gebiete usw. Statuten am 27. 11. 1972 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Consyne AG (Consyne SA) (Consyne Ltd.)**.
16. Januar 1973. Ofen- und Cheminéebau usw.
Walter Strässler & Sohn, in Dielsdorf, Schneggenasse 3, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Ofen- und Cheminéebau sowie Herstellung von Wand- und Bodenbelägen. Gesellschafter: Walter Strässler und Adreas Strässler, beide von Wil ZH, in Dielsdorf. Gesellschaftsbeginn: 1. Januar 1973.
16. Januar 1973. Treuhand-, Steuerberatung-, Revisionsbüro usw.
Ernst Schneider, in Zürich, Gärtnerstrasse 3, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Schneider, von Zürich, in Zürich 8. Betrieb eines Treuhand-, Steuerberatungs-, Revisions-, Verwaltungs- und Buchhaltungsbüros sowie An- und Verkauf von Liegenschaften.
16. Januar 1973. Inkasso und Auskunftei usw.
Gütli & Meier, Inhaber Alfred Gütli, in Zürich (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1971, S. 1536). Inkassobüro und Auskunftei. Der Geschäftsbereich umfasst nun auch die Übernahme von Treuhandmandaten aller Art sowie Rechts- und Steuerberatung. Die Prokura von Rudolf Fuglistler ist erloschen. Der Prokurist Lorenz Grünenfelder wohnt nun in Volketswil. Neu hat Einzelprokura: Albert Farine, von Basel und Courroux, in Zürich.
16. Januar 1973. Bauspenglerei, Bedachungen.
Robin Roth, in Uster, Zürichstrasse 60, Nänikon, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Robin Roth, von Dürrenäsch, in Uster. Bauspenglerei und Ausführung von Bedachungen.
16. Januar 1973. Leder.
Adolf Fritz, in Zürich (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1958, S. 2030). Lederwarenfabrikation. Die Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «A. Fritz & Co.», in Zürich, erloschen.
16. Januar 1973. Kleintelegraphen.
A. Fritz & Co., in Zürich 9, Badenerstrasse 565, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1973. Fabrikation von Kleintelegraphen. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Adolf Fritz, von Zürich und Burg im Leimental, in Küssnacht. Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000: Max Gutzwiller, von Zürich, in Kloten. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Adolf Fritz», in Zürich, übernommen.
16. Januar 1973. Karosserie-Spenglerei.
Rudolf Zollinger, in Schlieren, Im Werd 2, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Zollinger, von Regensdorf, in Oberegstringen. Erika Zollinger, von Regensdorf, in Oberegstringen, ist Einzelunterschrift erteilt. Karosserie-Spenglerei.
16. Januar 1973.
Privat Kredit Bank, in Zürich 1 (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1971, S. 1571). Neue Adresse: Tödi-distrasse 47, in Zürich 2.
16. Januar 1973.
Bachofen & Meier, Maschinenfabrik Bülach, in Bülach (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1970, S. 2187). Konstruktion, Fabrikation und Verkauf von Maschinen und Apparaten für die graphische Branche usw. Neue Adresse: Zürichstrasse 12 (behördliche Umnummerung).
16. Januar 1973.
Damenmodeartikel.
Martin Fyfi, in Zürich (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1962, S. 163). Handel mit und Vertretungen in Damenmodeartikeln aller Art. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
16. Januar 1973.
Lift-Service AG, in Opfikon (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1972, S. 2035). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 29. 12. 1972 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
16. Januar 1973. Bettfedern.
Max Liengme G.m.b.H., in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1964, S. 263). Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 12. 9. 1972 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.
16. Januar 1973.
Verband Schweizerischer Linoleum-Grossisten (V.S.L.G.), in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 190 vom 18. 8. 1942, S. 1878). Otto Forster und Walter Loppacher - diese infolge Todes - sowie Werner Robert Britschgi sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. 10. 1970 hat sich dieser Verein per Ende 1971 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.
16. Januar 1973.
Initiativ-Genossenschaft Lindenplatz Altstetten (IGLA), in Zürich 9 (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1971, S. 1950). Erstellung und Erhaltung eines Quartierzentrums am und um den Lindenplatz in Altstetten usw. Hans Rosenberger ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Appenzeller, von und in Zürich, Mitglied des Vorstandes, führt neu Kollektivunterschrift. Sämtliche Zeichnungsberechtigten zeichnen nun unter sich zu zweien.
16. Januar 1973.
Feinstahl AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1972, S. 2543). Import, Export und Handel mit Erzeugnissen von Berg-, Hütten-, Stahl- und Walzwerken usw. Die Statuten wurden am 9. 1. 1973 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven libereert. Das Grundkapital zerfällt in 2500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll libereert. Neue Adresse: Mainaustrasse 35, Zürich 8. Erwin Cramer, Vizepräsident des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Zollikon.
- Bern - Berne - Berna
Bureau Aarwangen
 16. Januar 1973.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Unter-Obersteckholz und Umgebung, in Untersteckholz (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1969, S. 1128). Ernst Hofstetter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt Johann Burkhalter, von Heimiswil, in Obersteckholz. Das bisherige Mitglied Heinrich Lanz, von Ausswil, in Untersteckholz, wurde zum Vizepräsidenten gewählt. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien.
- Bureau Belp (Bezirk Seftigen)
 12. Januar 1973.
Vieh-zucht-genossenschaft Burgistein, in Burgistein (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1964, S. 3399). Der bisherige Präsident Franz Krebs sowie der Sekretär Fritz Bräuchi sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Paul Bürki, von Bleiken, in Burgistein, und zum neuen Sekretär Rudolf Gilgen, von Rüeggisberg, in Burgistein, gewählt. Präsident, Kassier und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.
- Bureau Biel
 15. janvier 1973. Cravates.
Meuully Nouveautés, a Biene, représentation de cravates espagnoles (FOSC du 24. 6. 1960, N° 145, p. 1879). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: fabrication de cravates. Nouvelle adresse: Route de Boujban 140.
 15. Januar 1973. Gärtnerei.
H. & R. Sutter, in Biel, Gärtnerei und Blumen-geschäft. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1957, S. 742). Infolge des am 8. August 1971 erfolgten Todes des Hans Sutter ist die Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.
 15. Januar 1973.
Optik P. A. Rahm, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Peter Alexander Rahm, von Bern, in Leubringen. Handel mit Brillen und Kontakt-linsen. Bahnhofstrasse 23.
 16. janvier 1973. Immeubles.
Bureau Hadorn, a Biene, organisation d'entreprises et courtage immobilier (FOSC du 8. 10. 1970, N° 235, p. 2275). Par suite du transfert du siège de la maison à Nidau (FOSC du 11. 1. 1973, N° 8, p. 77), la raison est radée d'office du registre du commerce de Biene.
 16. Januar 1973.
Sabag und Baumental A.G., in Biel (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1972, S. 235). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Werner Etter, von Ried bei Kerzers FR, in Nidau; Hans Schmid, von Mühleberg BE, in Pieterlen, und André Vuille, von Muttenz BL, in Biel.
 16. Januar 1973. Telekommunikations-Apparate.
Transtel AG (Transtel SA) (Transtel Ltd.), in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Januar 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Handel von und mit Telekommunikations-Apparaten, deren Bestandteile und Zubehör. Für voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern ihre Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges

Tariffa d'uso delle dogane svizzere

DCF del 20 dicembre 1972 che la modifica

Il Consiglio federale svizzero, visto l'articolo 4, capoverso 3, della legge federale del 19 giugno 1959, su la tariffa delle dogane svizzere decreta:

I

La parte B (tariffa d'importazione) della tariffa d'uso delle dogane svizzere è modificata come segue:

1. L'aliquota di dazio delle seguenti voci di tariffa è diminuita o soppressa:

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota di dazio fr. per 100 kg peso lordo
0301.20	(testo di tariffa invariato) (T.g. fr. — 50)	esenti
0302.12	(testo di tariffa invariato) (T.g. fr. 20.—)	esenti
0303.10	(testo di tariffa invariato) (T.g. fr. 10.—)	esenti
20	(testo di tariffa invariato) (T.g. fr. 30.—)	esenti
22	(testo di tariffa invariato) (T.g. fr. 30.—)	esenti
30	(testo di tariffa invariato) (T.g. ²)	esenti
40	(testo di tariffa invariato) (T.g. fr. 100.—)	esenti
0603.20	(testo di tariffa invariato) (T.g. fr. 150.—)	127.50
0604.10	(testo di tariffa invariato) (T.g. fr. — 50)	esenti
0805.30	(testo di tariffa invariato) (T.g. fr. 10.—)	esenti
0807.22	(testo di tariffa invariato) (T.g. fr. 15.—)	4.—
1201.40	(testo di tariffa invariato) (T.g. fr. 7.—)	esenti
1604.10	(testo di tariffa invariato) (T.g. fr. — 50)	esenti
20	(testo di tariffa invariato) (T.g. fr. 2.—)	esenti
22	(testo di tariffa invariato) (T.g. fr. 20.—)	esenti
30	(testo di tariffa invariato) (T.g. fr. 150.—)	esente
32	(testo di tariffa invariato) (T.g. fr. 150.—)	esenti
1605.10	(testo di tariffa invariato) (T.g. fr. 120.—)	esenti
20	(testo di tariffa invariato) (T.g. fr. 120.—)	esenti
30	(testo di tariffa invariato) (T.g. fr. 120.—)	esenti

² Secondo le voci 0303.30 e 0303.40

2. Le voci di tariffa 0302.10, 0302.14, 0601.30, 0701.30, 0803.01, 0804.10, 1205.01 e 2002.12 ricevono il seguente tenore:

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota di dazio fr. per 100 kg peso lordo
0302.	Pesci, secchi, salati o in salamoia; pesci affumicati, anche se cotti prima o durante l'affumicatura, in recipienti di:	
10	— più di 3 kg:	
11	— pesci di mare, anguille e salmone (T.g. fr. 2.—)	esenti
11	— altri (T.g. fr. 2.—)	2.—
14	— 3 kg o meno:	
16	— pesci di mare e anguille (T.g. fr. 20.—)	esenti
16	— altri	20.—
0601.	Bulbi, tuberi, tubercoli, radici tuberose, zampe e rizomi, a riposo vegetativo, in vegetazione od in fiore:	
30	— altri:	
30	— senza boccioli né fiori:	
30	— tulipani a riposo vegetativo (T.g. fr. 80.—)	34.—
32	— altri (T.g. fr. 80.—)	40.—
0701.	Ortaggi e piante mangerecce, freschi o refrigerati:	
30	— cipolle commestibili, scalogni (T.g. fr. 4.20)	4.20
34	— aglio (T.g. fr. 4.20)	esenti
0803.	Fichi, freschi o secchi:	
10	— freschi (T.g. fr. 15.—)	esenti
20	— secchi	15.—
0804.	Uve, fresche o secche:	
10	— fresche:	
10	— da tavola:	
10	— importate dal 15 luglio al 15 settembre (T.g. fr. 25.—)	12.—
11	— importate dal 16 settembre al 14 luglio (T.g. fr. 25.—)	18.—
1205.	Radici di cicoria, fresche o seccate, anche tagliate, non tostate:	
10	— fresche (T.g. fr. 2.—)	1.—
20	— seccate (T.g. fr. 2.—)	esenti
2002.	Legumi, ortaggi e piante mangerecce, preparati o conservati senza aceto né acido acetico:	
12	— pomodori, in recipienti di:	
12	— 5 kg o meno:	
12	— polpe, puré e concentrati di pomodori, in recipienti ermeticamente chiusi, il cui tenore in estratto secco è di 25% in peso o più, composti di pomodori e acqua, con o senza aggiunta di sale o altre sostanze di conservazione o di condimento (T.g. fr. 45.—)	esenti
14	— altri (T.g. fr. 45.—)	23.—

3. Sono istituite le seguenti voci di tariffa:

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota di dazio fr. per 100 kg peso lordo
0301.	— di acqua dolce:	
11	— salmone (salmo salar) (T.g. secondo voci 0301.10 e 0301.12)	esente
0603.	— freschi:	
11	— importati dal 1° maggio al 25 ottobre (T.g. fr. 175.—)	12.50
21	— importati dal 26 ottobre al 30 aprile:	
21	— rose (T.g. fr. 75.—)	12.50

II

Il presente decreto entra in vigore il 1° gennaio 1973.

Berna, il 20 dicembre 1972 In nome del Consiglio federale svizzero:
Il presidente della Confederazione,
Celio
Il cancelliere della Confederazione,
Huber

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Tariffa d'uso delle dogane svizzere

DCF del 21 dicembre 1972 che la modifica

Il Consiglio federale svizzero, visto l'articolo 4 capoverso 3 della legge federale del 19 giugno 1959 sulla tariffa delle dogane svizzere, decreta:

I

La voce 0404.24 della parte B (tariffa d'importazione) della tariffa d'uso delle dogane svizzere riceve il seguente tenore:

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota di dazio fr. per 100 kg peso lordo
0404.	Formaggi e latticini: — formaggi a pasta dura o semidura: — Asiago, Bìlto, Brà, Fontal, Montasio, Saint Paulin (Port-Salut), Saint-Nectaire (T.g. fr. 80.—)	50.—

II

L'analogo decreto del 3 marzo 1969 è abrogato.

Il presente decreto entra in vigore il 1° gennaio 1973.

Berna, il 21 dicembre 1972 In nome del Consiglio federale svizzero:
Il presidente della Confederazione,
Celio
Il cancelliere della Confederazione,
Huber

Ordinanza concernente il mantenimento del libero scambio con la Danimarca e la Gran Bretagna

(Del 20 dicembre 1972)

Il Consiglio federale svizzero, visto l'articolo 4 della legge federale del 19 giugno 1959 su la tariffa delle dogane svizzere, ordina:

Art. 1

Per i prodotti provenienti dalla Danimarca e dalla Gran Bretagna che adempiano le condizioni del trattamento doganale della Zona, fanno stato sino a nuovo avviso, senza alcuna modificazione, le aliquote di dazio e le tasse giusta le ordinanze AELS n. 13 del 16 dicembre 1966, n. 15 del 22 dicembre 1967, n. 16 del 24 aprile 1968, n. 18 del 15 dicembre 1968, n. 21 del 25 agosto 1971, n. 22 del 24 novembre 1971 e n. 25 del 20 dicembre 1972.

Per i prodotti provenienti dalla Danimarca e dalla Gran Bretagna citati qui appresso sono tuttavia applicabili le aliquote di dazio indicate nella tariffa d'uso delle dogane svizzere nella colonna «Aliquota di dazio»:

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota di dazio fr. per mezzena
0201.40	Carne di maiale, fresca, refrigerata o congelata	5.—
0403.10	Burro, fresco, non salato	20.—
ex 1806.01	Mescolanze contenenti cacao, con un contenuto in materie grasse provenienti dal latte superiore al 12% in peso o un tenore totale di oltre il 20% in peso di costituenti provenienti dal latte, in recipienti di più 1 kg	50.—
ex 1902.10/20	Preparazioni per l'alimentazione dei bambini o per usi dietetici o culinari, con un contenuto di materie grasse provenienti dal latte superiore al 12% in peso, in recipienti di più di 2 kg	50.— risp. 40.—
ex 2107.40	Preparazioni alimentari, non nominate né comprese altrove, con un contenuto in materie grasse provenienti dal latte superiore al 12% in peso o un tenore totale di oltre il 20% in peso di costituenti provenienti dal latte, in recipienti di più di 1 kg	110.—

Art. 2

Per le merci importate dalla Danimarca e dalla Gran Bretagna, nel periodo dal 1° gennaio 1973 al 31 marzo 1973, sono applicabili le disposizioni d'origine previste nella convenzione AELS.

Art. 3

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 1973.

Berna, il 20 dicembre 1973 In nome del Consiglio federale svizzero,
Il presidente della Confederazione:
Celio
Il cancelliere della Confederazione:
Huber

Ordinanza (26) concernente l'Associazione europea di libero scambio (Ordinanza AELS no 26)

(Del 20 dicembre 1972)

Il Consiglio federale svizzero, in esecuzione dell'articolo 3 della Convenzione del 4 gennaio 1960 istitutiva dell'Associazione europea di libero scambio e visto l'articolo 4, capoverso 3 della legge federale del 19 giugno 1959 su la tariffa delle dogane svizzere,

ordina:

Articolo unico

Per le merci delle voci della tariffa doganale 0201.40 e 0403.10, ammesse al trattamento doganale della Zona in virtù dell'articolo 4 della Convenzione istitutiva dell'Associazione europea di libero scambio, è concessa la franchigia.

² La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 1973.

Berna, il 20 dicembre 1972 In nome del Consiglio federale svizzero,
Il presidente della Confederazione:
Celio
Il cancelliere della Confederazione:
Huber

Ordinanza (24) concernente l'Associazione tra gli Stati membri dell'Associazione europea di libero scambio e la Finlandia

(Del 20 dicembre 1972)

Il Consiglio federale svizzero, in esecuzione dell'articolo 2 dell'accordo del 27 marzo 1961 che istituisce un'associazione tra gli Stati membri dell'AELS e la Repubblica di Finlandia, ordina:

Articolo unico

Le disposizioni dell'ordinanza AELS n. 26 del 20 dicembre 1972 sono applicabili alle merci d'origine finlandese ammesse al trattamento doganale della Zona.

² La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 1973.

Berna, il 20 dicembre 1972 In nome del Consiglio federale svizzero,
Il presidente della Confederazione:
Celio
Il cancelliere della Confederazione:
Huber

Ordinanza (13) concernente l'Associazione europea di libero scambio (Ordinanza AELS no 13)

O del 20 dicembre 1972 che la modifica

Il Consiglio federale svizzero, ordina:

I

L'appendice all'ordinanza no 13 del 16 dicembre 1966 concernente l'Associazione europea di libero scambio è modificata come segue:

I. Aliquote di dazio:

1. Le voci di tariffa 0102.10, 20, 30/32, 40, 50/52, 0201.20, 22, comprese le note a piè di pagina, sono soppresse.

2. Le voci di tariffa 0301.10, 12, 0302.10, 14, 0701.30, 0803.01, 1205.01, 2002.12, 2902.10/2945.01 e 3801.01/3819.50 ricevono il seguente tenore:

Voce di tariffa	Aliquota per i prodotti dell'AELS
0301.11	esente
0302.10	esente
14	esente
0701.34	esenti
0803.10/20	esenti
1205.10/20	esenti
2002.12	esenti
2902.10/2903.20	esenti
2904.10	esenti
20	esenti
30	esenti
40/60	esenti
2905.01/2945.01	esenti
3801.01/3813.01	esenti
3814.01	esenti
3815.01/3817.01	esenti
3818.01	esenti
3819.20/37	esenti
38	esenti
40	esenti
50	esenti
esenti	esenti

⁶ ex 2904.10, ex 30, ex 3814.01, ex 3818.01, ex 3819.38, ex 50: prodotti non usati come carburanti per motori

II. Tasse per le visite veterinarie di confine:

Le voci di tariffa ex 0301.14/20 ricevono il seguente tenore:

Voce di tariffa	Designazione della merce	Tassa per la visita veterinaria fr. per 100 kg peso lordo
ex 0301.14/20	Filetti di pesce congelati	1.—

II

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 1973.

Berna, il 20 dicembre 1972 In nome del Consiglio federale svizzero:
Il presidente della Confederazione,
Celio
Il cancelliere della Confederazione,
Huber

Ordinanza (25)
concernente l'Associazione europea di libero scambio
(Ordinanza AELS no 25)

(Del 20 dicembre 1972)

Il Consiglio federale svizzero,
in esecuzione della decisione n. 13/70 del 13 novembre 1970 del Consiglio
dell'Associazione europea di libero scambio concernente le differenze di
prezzo per i prodotti agricoli greggi e
visto l'articolo 4 della legge federale del 19 giugno 1959 su la tariffa delle
dogane svizzere,
ordina:

Articolo unico

1 Le merci citate qui appresso, ammesse, all'atto dell'importazione,
al trattamento doganale della Zona in virt# dell'articolo 4 della
Convenzione istitutiva dell'Associazione europea di libero scambio, sono
soggette, sino a nuovo avviso, alle seguenti aliquote di dazio:

Table with columns: Voce di tariffa, Designazione della merce, fr. per 100 kg peso lordo. Rows include items like 'Altri prodotti a base di zucchero senza cacao' with a 59% tariff.

2 La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 1973.

Table with columns: Berna, il 20 dicembre 1972, In nome del Consiglio federale svizzero, Il presidente della Confederazione: Celio, Il cancelliere della Confederazione: Huber

Ordinanza (23)
concernente l'Associazione tra gli Stati membri
dell'Associazione europea di libero scambio
e la Finlandia
(Ordinanza AELS no 23)

(Del 20 dicembre 1972)

Il Consiglio federale svizzero, in esecuzione dell'articolo 2 dell'accordo
del 27 marzo 1961 che istituisce un'associazione tra gli Stati membri
dell'AELS e la Repubblica di Finlandia, ordina:

Articolo unico

1 Le disposizioni dell'ordinanza AELS no 25 del 20 dicembre 1972 sono
applicabili alle merci d'origine finlandese ammesse al trattamento dogane
della Zona.

2 La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 1973.

Table with columns: Berna, il 20 dicembre 1972, In nome del Consiglio federale svizzero, Il presidente della Confederazione: Celio, Il cancelliere della Confederazione: Huber

Decreto del Consiglio federale
sull'importazione di prodotti di patate
per l'alimentazione umana

DCF del 20 dicembre 1972 che lo modifica

Il Consiglio federale svizzero decreta:

Il decreto del Consiglio federale del 14 luglio 1961 su l'importazione di
prodotti di patate per l'alimentazione umana e modificato come segue:

Art. 1 cpv. 1

1 L'importazione di prodotti di patate per l'alimentazione umana delle
voci tariffali 1105.20 e ex 1105.22 e subordinata a un permesso della
Regia degli alcool.

Il presente decreto entra in vigore il 1° gennaio 1973.

Table with columns: Berna, il 20 dicembre 1972, In nome del Consiglio federale svizzero, Il presidente della Confederazione: Celio, Il cancelliere della Confederazione: Huber

Schweizerische Nationalbank

Die nach dem Bundesbeschluss #ber Massnahmen auf dem Gebiete des
Kreditwesens f#ur die Emissionskontrolle eingesetzte Kommission hat in
der ersten Sitzung vom 23. Januar 1973 ihre Arbeitsmethoden bestimmt
und das Emissionsprogramm f#ur die zweite H#alfte des laufenden
Quartals festgelegt.

Im Rahmen des durch die Nationalbank festgesetzten Gesamtbeitrages
hat die Kommission f#ur den erw#ahnten Zeitraum — nach Vornahme sehr
starker K#urzungen und einiger Verschiebungen — 23 #ffentlich aufzule-
gende schweizerische Obligationen anleihen im Betrag von rund 485 Mil-
lionen Franken (nach Abzug der Konversionen) bewilligt.

Zusammen mit den in der ersten H#alfte des Quartals zur Emission gelan-
genden 375 Millionen Franken ergibt sich im ersten Vierteljahr 1973 eine
Marktbeanspruchung von rund 860 Millionen Franken.

Im weitem hat die Kommission die Ausgabe von Aktien und Partizipa-
tionsscheinen im Totalbetrag von rund 100 Millionen Franken bewilligt.

Banque nationale suisse

La commission charg#ee du contr#ole des #missions en vertu de l'arr#et#
f#ederal instituant des mesures dans le domaine du cr#edit a tenu sa pre-
mi#ere s#eance le 23 janvier 1973. Elle a arr#et# ses m#ethodes de travail et
#tabli le programme des #missions pour la deuxi#eme moiti#e du trimestre
en cours.

Dans le cadre du plafond fix#e par la Banque nationale, la commission a
autoris#e, pour la p#eriode de la mi-f#evrier # la fin mars, l'#mission publi-
que des 23 emprunts. La commission a proc#ed# # de tr#es fortes r#eductions
des emprunts annonc#es et au renvoi de plusieurs d'entre eux. Le mon-
tant des emprunts autoris#s s'#l#ve, d#eduction faite des conversions, # 485
millions de francs en chiffre rond.

Le montant des emprunts pr#evus pour la p#eriode du d#ebut janvier # la
mi-f#evrier s'#levant # 375 millions de francs, c'est un montant total de 860
millions en chiffre rond qui sera pr#lev# sur le march#e durant le premier
trimestre 1973 au titre d'emprunts publics suisses.

La commission a en outre autoris#e l'#mission d'actions et de bons de par-
ticipation pour un montant de 100 millions de francs.

France

Lib#eration des #changes

Tenant compte de l'entr#ee en vigueur de l'accord du 22 juillet 1972 cr#ean-
t une zone de libre-#change pour le commerce de produits industriels entre
la Suisse et la Communaut#e #conomique europ#ee, les autorit#s fran-
caises comp#etentes ont #tendu, depuis le 1#r janvier 1973, l'application
des mesures de lib#eration des #changes dont b#en#iciaient les seuls pays
membres de la CEE, aux importations de divers produits suisses. Parmi
ceux-ci figurent les suivants:

Table with columns: Nos du tarif douanier, Designation des marchandises. Rows include various goods like 'Journaux et publications p#eriodiques imprim#s', 'Appareils de transmission', etc.

L'extension de l'application des mesures de lib#eration consid#er#e a #t#e
signal#ee aux importateurs par un avis paru dans le «Journal Officiel de la
R#epublique fran#aise» du 13 janvier 1973.

R#epublique alg#erienne

Taxe unique globale # la production

D'apr#es les dispositions en vigueur les #tablissements relevant du minist#re
des enseignements primaires et secondaires et du minist#re de l'ensei-
gnement sup#erieur et de la recherche scientifique peuvent b#en#icier en
Alg#erie de l'exon#eration de la taxe unique globale # la production
(T.U.G.P.). Grevant aussi les importations, cette taxe est pr#lev#e # des
taux variant suivant les marchandises. Calcul# sur la valeur hors taxe le
taux normal de la T.U.G.P. est de 25%.

Par l'arr#et# interminist#riel du 14 f#evrier 1972, ins#er# dans le «Journal
Officiel» du 26 d#ecembre de la m#eme ann#ee, les autorit#s alg#eriennes ont
arr#et# les listes des produits b#en#iciaient de l'exon#eration fiscale consid#er#e
et fix#e les formalit#s # remplir par les importateurs pour que le service des
douanes puisse s'assurer de ce que le mat#riel # importer en Alg#erie est
conforme # celui figurant sur ces listes. Longues, elles contiennent tout
une s#erie d'articles dont certains pourraient pr#esenter un int#r#et potentiel
pour l'industrie d'exportation suisse (produits chimiques inorganiques ou
organiques, mat#ri#es plastiques, produits des arts graphiques, relevant
des secteurs m#etallurgique, m#ecanique ou #lectrique, instruments et appa-
reils de mesure ou de pr#ecision, mat#riel scientifique et didactique, etc.).

La Division du commerce du D#epartement f#ederal de l'#conomie publi-
que # Berne donnera de plus amples renseignements # ce sujet aux inter-
ess#s qui lui en feront la demande par #crit.

Postcheckverkehr, Beitritte
Ch#ques postaux, adh#isions

- Aarau: Aiuto Andrea Monteur 50-23484. — Keusch Christina-Maria Fr. 50-23491. — Schweiz. Sanit#tsdirektoren-Konferenz 50-8220. ... Bern: Aemige Roger 30-53994. — Morgenthaler H. Elektroth. 30-62503. ... Z#rich: H. R. Jost 30-35994.

Bonaduz: Proyer Ferdinand 70-16156.
 Boniswil: Senn Max Masch.-Ing. HTL 60-25204.
 Bonstetten: Spöry-Prinz Ruth 84-22333. — Wyrsch Edwin Chauffeur 80-89636.
 Bossnens: Dewaratt Claudine 10-55115. — Gérance-fiduciaire Cotte-Rileg 18-5901. — Guignard Pierre 10-55118. — Perroud-Maillard Ronald et Marlyse 10-55159.
 Boswil: Geissmann-Berger Josef Buschreiner 50-20351.
 Bottens: Groguez Christian et Catherine entreprise de peinture 10-26313.
 Boudry: Syndicat d'aménagement et d'améliorations foncières de Belmont 20-9603. — Pavanetto Léone 20-16806.
 Bourignon: Caisse de crédit mutuel 25-11079.
 Bovresse: Galié Gabriele et Nerina M. et Mme 20-16798.
 Le Brassus: Goley-Pécoud David et Ellen 10-32255. — Renaud Jean-François 10-32242.
 Brengarten b. Bern: Zahnd Paul kant. Beamter 30-65358.
 Breznikofen: Stucki Jürg Herbligen 30-54341.
 Brione sopra Minusio: Walters Kurt Dr avy p65-11494.
 Brittnau: von Aesch Otto 46-10955.
 Broc: Jotterand Ulrich 17-20955.
 Brug AG: Hirt-Assafalg Marie 84-22362. — Jöhr Fritz 50-25278.
 Bubikon: Schmid Ulrich 87-6850.
 Buchrain: Buchecker D. Frau 60-41965.
 Buchs ZH: Koch-Fuchs Rudolf und Helga 80-72015.
 Bülach: Ammann Hanspeter Sekretär 84-22345.
 Buochs: Rüttimann Paul 60-62406.
 Burghdorf: Blaser-Biasch Margrit und Hans-Peter cidg. Beamter 34-7193. — Bürgi Werner Fürsprecher 34-3181. — Christen Paul Schreiner-Maschinist 34-5333. — Eichelberger-Wisler Anna 34-5327. — Lehmann-Grütter A. und R. 34-5331. — Meitler Johann 34-5328. — Moser Rosmarie Frau 34-2162. — Trachtengruppe Burghdorf und Umgebung 34-2205.
 Burgistein: von Niederhäusern-Ritter Otto Landwirt 30-65387.
 Bursins: Stalder Lucienne 10-32222.
 Burtigny: Syndicat d'élevage bovin de Burtigny 12-21205.
 Bussigny-près-Lausanne: Genain-Branche André et Antoinette 10-43177.
 Buttes: Ador Max 20-26583. — Crétenet Willy 20-16793. — Ischer Jean 20-16801. — Ischer Jean-Jacques 20-16802. — Nicolet Gilbert 20-16805. — Camorino: Lombardo Michelangelo 65-11504. — Minini Dario ing. tecn. STS 65-12697.
 Canobbio: Cecconi Emiliano 69-16564.
 Carabbi: Kossi Lilliana 69-16570.
 Carrouge VD: Christen Fritz 10-55139.
 Caslano: Wähli Robert impresario 69-8816.
 Céligny: Imobersteg Marcel agriculteur 12-21212.
 Cernier: Burtat Pierre 20-25402.
 Chalais: Consortage d'irrigation de Cretaz-Tzina 19-10357.
 Chamby: Kostenić Hans-Peter instituteur 18-7733.
 Chamoson: Burri Pierre chauffeur 19-10352.
 Châtel-St-Denis: Di Benedetto Angelo 10-55141. — Meli Marlène 10-55156.
 — Page Madeleine 10-55154. — Pilloud Bernard 10-55485. — Sauter Bernard technicien-électricien 10-32268.
 Châtel-sur-Montsalvens: Ruffieux Marc 10-55161.
 Châtillens: Subilla Jean-Jacques et Arlette 10-55132.
 La Chaux-de-Fonds: Brandt André et René Walther compte privé 23-5625.
 — Diacon Madeleine 23-4162. — Gigandet Clément 23-5585. — Guidicelli J.-Pierre 23-3168. — Noirat Daniel 23-2649. — Pagnelli Cesarino coiffeur 23-2911. — Perrenoud Alice 23-5292. — Tramaux Marc 23-7219.
 Chavannes-près-Rensens: Jaquet Jean-Marie et Hélène 10-55222.
 Chavornay: Bouzas-Romero Francisco 10-55198. — Turrian Numa 10-55428.
 Chesalles-sur-Oron: Bard Gustave et Agnès 10-55116.
 Cheseaux-sur-Lausanne: Comanderie suisse de l'Ordre rénové du Temple (ORT) 10-26320. — Grandjean Michel et Elfride 10-32271. — Sonderegger B. produits chimiques 10-26261.
 Chexbres: Perroud Jean-Daniel 10-55384.
 Chézard: Rodé Gabriel 20-26590.
 Chiasso: Delegato di polizia 69-9062. — Togni Ida rapp. 69-3651.
 Chur: Barandun Oswald sanitär-techn. Büro 70-10135. — Burkhardt Simon 70-16134. — Derungs-Heinz Gion Maschinenzweizer 70-16139. — Evang.

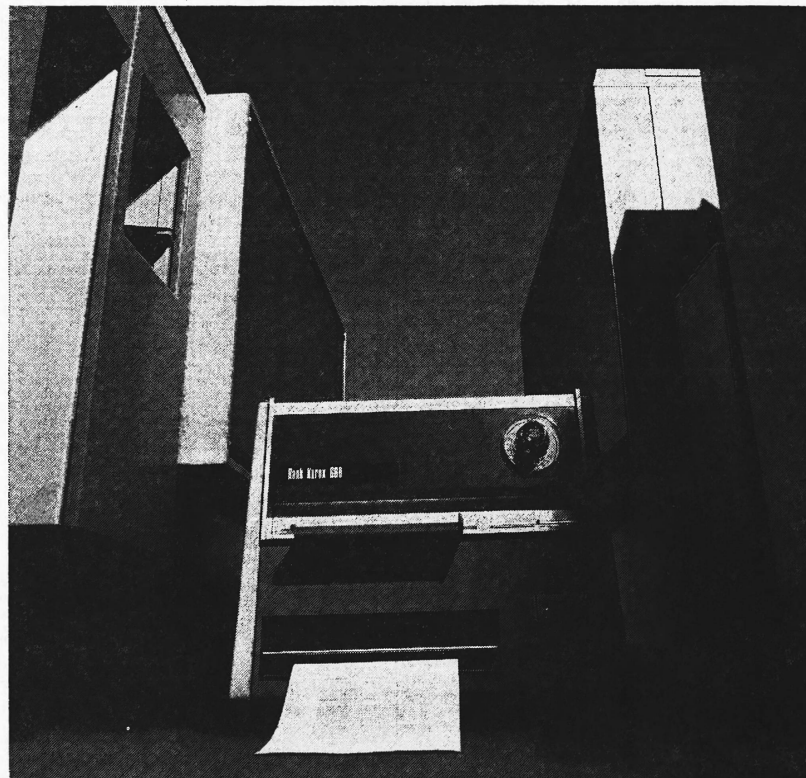
Kirchenchor der Comanderiekirche 70-10130. — Hobi René 70-16132. — Insalata Flora 70-16143. — Insalata Saverio 70-16141. — Kantonspolizei Graubünden Ordnungsbussen 70-1727. — Kocher Hans Schreiner 70-16142. — Leoni Fabio 70-16150. — Mark Peter 70-16144. — Maron Hanna 70-16162. — Patzen Peter 70-16151. — Quat-Import-Export AG 70-10129. — Schulthess-Clavadischer Karl 70-16127. — Schweiz. Bund abstinenten: Frauen Ortsgruppe Chur 70-10140. — Ursch Günther 70-16157. — Walther-Annem Edwin und Annemarie 70-16136.
 Churwalden: Marquart Willi Hauswart 70-16148.
 Coligny: Wenger Jean 12-21234.
 Colombier NE: Frossard Ginette Mme 20-26575.
 Confignon: Meyer Jean-Claude charpenne-menuiserie 12-4999.
 Corsier-sur-Vecvey: Veillard R. Résol'Art 18-5926.
 Cortaillod: Barbey-Biedermann Georges et Pierrette M. et Mme coiffeur 20-4403.
 Courgevaux: Parti socialiste section Courgevaux 17-9097.
 Courtelary: Borruat-Nobs Otto et Denise 23-5761.
 Couvet: Buccino Angelo 20-16791. — De Stefano Damiano 20-16794. — Duvanel Erwin 20-16795. — Fiumicelli Giulio 20-16797. — Geng André 20-16799. — Hofmann Jean 20-16800. — Jequier Roger 20-16803. — Lopez Edilberto 20-16804. — Vidinha Luis 20-16243. — Weltsch Hans 20-16809.
 Cressier NE: Botteron Rémy bucherie 20-9607.
 Le Crêt-du-Loec: Vuille André instituteur 23-5787.
 Crissier: Neuenschwander Otto 10-32223.
 Crocifisso: Limonta Franca e Antonio negozio Végé 69-9138.
 Croy: Chevalier Patricia 10-55217.
 Cugnaseo: Pifferini Sandro 65-12692. — Pifferini Vittorino 65-11501.
 La Cure: Amicale des gardes-frontière du Ve ardt classes 58 et 59 10-26338.
 Daessen: Zünd Hans 82-6236.
 Dällikon: Henzi Margrith 84-22295.
 Davose-Soragno: Sassi Gianni impresa costruzioni 69-851.
 Davos Dorf: Werdenberg Hans H. 70-10124.
 Davos Platz: Ammann Susy 70-16155.
 Degerheim: Alder Otto 90-33284.
 Deitingen: Pfister Jörg 45-12684.
 Dietikon: Bitter Karl Schlosser 80-89641. — Burkhart Käthe Zahnärztgehilfin 80-89617. — Liechi-Notter Anton und Klara 87-6856. — Der Limmattaler AG 80-5915. — Der Limmattaler AG Abonnement 80-7547.
 Dietlikon: Boesch Werner Kaufmann 80-72020. — Heimgartner Emil techn. Angestellter 80-50385.
 Dintikon: Hochstrasser Rita 50-23482.
 Donat/Ems: Freiuhaus René 70-16135. — Götz Agnes 70-16158. — Veith Norbert 70-16164.
 Disentis/Mustér: Schmed Werner Malergeschäft 70-10142.
 Dommidier: Corninboeuf Clovis et Adrienne 18-20956.
 Dorän: Veuthey-Avanthay G. et M. 19-21525.
 Dornach: Brändli Gottlieb Techniker 40-62299.
 Döttingen: Meier Werner 50-26349.
 Dübendorf: Chochoia Fred 80-72012. — Merz-Bonomo Albert L. 80-72010. — Wyss-Oetiker Jakob Laborant 84-31772.
 Düringen: Bertschy-Zosso A. et K. 17-20957.
 Dulliken: Jeanneret-Marc Max 12-21209.
 Dulliken: Kleber-Saam Max 46-10944. — Scherrer-Tanner F. und M. 46-10954.
 Dürnten: Frei Heinrich Landwirt 84-22303.
 Ebikon: Kuchler Theo Elektro-Anlagen 60-25207.
 Ebnat/Kappel: Giezendanner-Mauchle H. und I. 90-33266. — Oberegger-Egli L. C. Frau Schriftstellerin 90-20220.
 Effretikon: Bosshard Werner 84-22308. — Reylaender Béatrice Frau 84-22381.
 Egerberg: Zimmermann Rudolf 19-21526.
 Eggen: Elektra Wilen-Egnach 90-20224.
 Einsiedeln: Kaufm. Berufsschule für Verkäuferinnen 87-798.
 Embrac: Elterclub 84-9557.
 Emmenbrücke: Disler Erika 60-41950. — Keller-Leiser Erika 60-25211.
 Emmetten: Lott Jean-Jacques 60-25219.
 Entlebuch: Lipp Josef Architekturbüro 60-25223.

Epalinges: Baur Monique ménagère 10-60502.
 Erlbach ZH: Eigensatz Anton 84-22315.
 Essertes: Dufloy Willy et Ida 10-55127.
 Estavayer-le-Lac: Caves d'Outre-Pont société de laiterie 17-7725.
 Etagnières: Rahm Line 10-55202.
 Etziken: Winstörer Heinz 45-12690.
 Evilard: Feser Caroline 25-41469.
 Fajouss: Diem Peter Sportlehrer 70-16129.
 Feuerthalen: Gaberthüel Karl 82-8119. — Leu Walter u. Rosa 82-6118.
 Filisur: Thomas-Schmid Joh. 70-16138.
 Flawil: Fässler-Lüber W. 90-33263.
 Fleuriel: Clément Gérard 20-16792. — Clerc-Aeschbacher André et Denise M. et Mme 20-26582. — Froidevaux Philippe 20-26586. — Graser Daniel agence immobilière Sylva et bureau fiduciaire 20-9609. — Lack Jean-Kilian 20-26580. — Leuba-Chalon Roger 20-26576. — Sausser François garage 20-3917.
 Flüelen: Exer-Riester Anton 60-41959.
 Flurlingen: Stoll Günter 82-8126.
 Frasnacht: Lengweiler-Schneider G. und D. 90-33282.
 Frauentfeld: Bissegger Hans Atelier für Gestaltung 85-1230. — Debrunner Wilfried 85-10826. — Macchini Manlio 85-10828.
 Frhbours: Chassat TV Electronic SA 17-4021. — Combes Jeanne 17-20962. — Daffard Jacqueline 17-20958. — Feusi-von Niederhäusern Ulrich et Katharina 17-20959. — Hirt Michel 18-20963. — Morawitz Hubert 17-9099.
 Froideville: Imprimerie Offset RG G. Ruchet 10-26347.
 Frutigen: Sektionschef 30-35992. — Vogt Ulrich Oberförster Tellenfeld 30-65393.
 Genève: Action soutien St-Paul 12-21204. — Allenbach-Toedti Roger maître T. M. 12-21215. — Ammann Elfride Ffr. 85-6263. — de Anta Josefina Mme 12-21197. — Bassoli Mathilde Mme Carouge 12-21221. — Bischof Hans installateur-sanitaires 12-21208. — Boninchi Nellie Mme Petit-Lancy 12-21235. — Boretto Jean A. représentant 12-21216. — Burkhard Pierre Chêne-Bougeries 12-21236. — Chavaillaz Marguerite Mlle Pt.-Lancy 12-41299. — Dalex Jean 12-21244. — Damon Pichat Céline Carouge 12-41300. — Dandolot René Louis dessinateur-constructeur Le Lignon 12-21228. — Debieux Esther Mme 12-21233. — Ecole de plongée du centre de sports sous-marins de Genève 12-21225. — Erel Richard Lion 12-21211. — Favarger Blaise ing. techn. Petit-Lancy 12-21198. — Fert-Claude agent de voyages 12-15682. — Fissa SA Fournitures industrielles et service pneus automobiles 12-2682. — Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Total (Suisse) SA de ses succursales et des sociétés suisses affiliées Carouge 12-21246. — Gatollat Paul 12-21222. — Helfenstein Pierrette Mme 12-21181. — Imbach Franz 12-21233. — Jaquet Daniel publicité-décoration 12-21237. — Juon René Chêne-Bourg 12-21242. — Mayor-Debonneville Henri et Marie-José M. et Mme 12-21241. — Monosi Pompeo 12-21224. — Mouron Gilbert 12-21220. — Mykonos Monique Panis 12-21226. — Oesterli Robert 12-21210. — Paparou E. 12-12002. — Perroud Marcel Petit-Lancy 12-21247. — Progespar SA 12-3106. — Rochat Hubert Buro-2000 12-21231. — Roll-Savona Henri-Jean et Claire M. et Mme 12-21243. — Rudaz Théophile Moillesulz 12-41298. — Télémessage SA information et permanence téléphonique 12-6085. — Thorimbert Paul 12-40950. — TMG Participations SA Carouge 12-3438. — de Syon Michel Dr. méd. 12-21218. — Vignino Patrick 12-32857. — Wirtz Marie-Luise Mlle 12-21202.
 Les Geneveys-sur-Coffrance: Challandes Albert 20-26585.
 Genolier: Clinique de Genolier SA 12-4870.
 Giébach: Turvevren 40-13317.
 Giubiasco: Diviani Giuseppe conto privato 65-11498.
 Givrins: Clot Charles-Henri 10-32251.
 Gland: Berger Pierre installations sanitaires 12-21239. — Germann Fritz contrôleur du trafic aérien 12-21245. — Moor Pierre agriculteur 12-21223.
 Glarus: Fridolinskolkette der evang. Landeskirche des Kts Glarus 87-1885. — Schilling Kaspar 87-1732. — Rickli-Riecher Hans und Emma 87-6871.
 Glion: Jordani Genevieve -L. et M. M. et Mme 18-7730.
 Glis: Macro-Mol AG 19-5270.
 Galdach: Baur Martin 90-41774.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain n°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

So klein unser Kleinstes auch ist, Kopieren macht er wie unsere Grossen.



Immer wieder unternimmt man den Versuch, Rank Xerox zu kopieren. Und immer wieder gelingt dabei etwas nicht. Selbst dann, wenn man nur unseren Kleinsten nachmachen möchte.

Das liegt daran: Wenn Sie einen Rank Xerox 660 mieten, dann haben Sie nicht nur einen Kopierautomaten im Haus. Sondern auch jemanden, der sich ständig Gedanken darüber macht, wie Sie den Kleinen im Unternehmen am produktivsten einsetzen können. Nämlich uns.

Wir vermieten Ihnen also nicht einfach einen Rank Xerox 660. Wir liefern Ihnen auch kostenlos jedes Wissen über organisiertes Informationswesen mit, das wir uns im Laufe vieler Jahre aneignen konnten.

Und das lässt sich nicht so leicht kopieren.

RANK XEROX

Honeywell Capital N. V.

Willemsted, Curaçao, Niederländische Antillen

Ausgabe einer 6 1/4 % Anleihe 1973-88 von 80 000 000 Schweizerfranken

mit Solldarbürgschaft der Honeywell Inc., Minneapolis, Minnesota

Der Nettobaus dieser Anleihe wird den allgemeinen Betriebsmitteln der Honeywell Inc. zur Verwendung ausserhalb der Schweiz zugeführt werden.

Table with columns: Anleihebedingungen, Laufzeit, Rückzahlung, Steuern, Anleihehelfer, Koterung, Emissionspreis, Zeichnungsfrist, Schweizerische Bankgesellschaft, Bank Leu AG, A. Sarasin & Co.

EUROFIMA

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmateriale, Basel.

Rückzahlung von Obligationen der 5 % Anleihe 1965-82 von Fr. 40 000 000

(Valoren-Nr. 105.222)

Gemäss Amortisationsplan sind per 15. April 1973 Fr. 2 612 000 zu tilgen, die am 15. Januar 1973 beim Schweizerischen Bankverein, Basel, ausgelöst wurden. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, können, mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons versehen, zum Inkasso bei einer offiziellen Zahlstelle eingereicht werden.

Large table listing obligations with columns: Obligationen zu Fr. 1000.-, and multiple columns of numbers representing individual obligation values.

Table titled 'Liste der per 15. April 1972 ausgelosten, noch nicht zum Inkasso vorgewiesenen Obligationen: zu Fr. 1000.-' with columns for obligation numbers and values.

BRAUEREI EICHHOF LUZERN

Der Coupon Nr. 13 unserer Aktien wird vom 26. Januar 1973 an mit Fr. 50.- abzüglich 30% Verrechnungssteuer (Fr. 15.-) zu Fr. 35.- netto bei folgenden Zahlstellen eingelöst:

Die Direktion

JULIUS BÄR FONDSLEITUNG AG

Wir stellen für unsere Anlagefonds für das Jahr 1972 folgende Schlussausschüttungen pro Anteil per 7. Februar 1973 zahlbar:

BAERBOND Anlagefonds für Obligationen

Table for BAERBOND with columns: Brutto Verrech. Netto Steuer* and rows for Reinertrag, Kursgewinn, Total.

CONBAR Anlagefonds für Wandelobligationen

Table for CONBAR with columns: Brutto Verrech. Netto Steuer* and rows for Reinertrag, Kursgewinn, Total.

STOCKBAR Anlagefonds für Aktien

Table for STOCKBAR with columns: Brutto Verrech. Netto Steuer* and rows for Reinertrag, Kursgewinn, Total.

*An ausserhalb der Schweiz domizilierte Anteilscheinhaber erfolgt die Ausschüttung gegen die gesetzlich vorgeschriebene Bankenerklärung ohne Abzug der Eidgenössischen Verrechnungssteuer. Ausgenommen sind liechtensteinische Anstalten, Stiftungen und Treuhänderschaften.

Zahlstelle und Depotbank:

JULIUS BÄR & CO. BANQUIERS

Rasel, Januar 1973 Aus Auftrag: SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN



Aktiengesellschaft Royal Hotel Winter & Gstaad Palace, Gstaad

Verwaltungsrat

Uebnahmeangebot für Aktien unserer Gesellschaft

Es ist beabsichtigt, einer nächsten ordentlichen oder ausserordentlichen Generalversammlung zu beantragen, die Kapitalstruktur unserer Gesellschaft wesentlich zu ändern. Da die Zustimmung aller Aktionäre hierzu erforderlich ist und diese für den Fall, dass die Beschlüsse zustandekommen, möglicherweise ihr Interesse am Aktienbesitz verlieren, bietet der Hauptaktionär die sofortige Uebnahme der Stammaktien zu nom. Fr. 50.– zum Preise von Fr. 70.– je Aktie und der Prioritätsaktien A und B zu nom. Fr. 50.– zum Preise von Fr. 125.– je Aktie an. Die Bezahlung des Kaufpreises erfolgt innert 10 Tagen seit Uebergabe der Aktien an die Direktion der Gesellschaft oder seit Deponierung bei der Kantonalbank von Bern in Bern zuhanden der Gesellschaft. Diese Offerte ist bis zum 28. Februar 1973 befristet.

Aktionäre, die zu einem Verkauf nicht bereit sind, werden gebeten, ihre Aktien ebenfalls bis zum 28. Februar 1973 im Original oder in beglaubigter Kopie bei der Direktion der Gesellschaft vorzulegen. Aktionäre, die ihre Titel vorlegen, aber zu einem Verkauf nicht bereit sind, erhalten im Austausch gegen ihre bisherigen neue Aktien. Ueber den Spitzenausgleich beim Besitz einer ungeraden Zahl von Aktien wird mit den einzelnen Aktionären direkt verhandelt.

Nach unbenutztem Ablauf der erwähnten Frist werden die nicht vorgelegten Aktien ausser Kraft gesetzt und der dafür vorgesehene Betrag zuhanden der Aktionäre hinterlegt.

Für Auskünfte steht Ihnen die Direktion der Gesellschaft gerne zur Verfügung.

Gstaad, den 22. Januar 1973

Aktiengesellschaft Royal Hotel
Winter & Gstaad Palace, Gstaad
Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Hans Spillmann



VILLE DE SAINTE-FOY

Province du Québec, Canada

Emission d'un emprunt 7 % 1973-88
de francs suisses 8 000 000.—

Le produit de l'emprunt est destiné à financer la construction de voies publiques et d'égoûts et la rénovation d'immeubles municipaux.

Modalités de l'emprunt

Durée:	15 ans maximum.
Prix d'émission:	100 % net.
Titres et coupons:	obligations au porteur de fr. s. 1000.— et fr. s. 5000.— nominal, munies de coupons annuels dont le premier viendra à échéance le 15 février 1974.
Remboursement:	à partir de 1984 par rachats sur le marché jusqu'à un montant maximum de fr. s. 1 600 000.— l'an si les cours ne dépassent pas le pair.
Service de l'emprunt et impôts:	Le capital, les intérêts et les primes éventuelles, sont payables en Suisse en francs suisses librement disponibles, sans frais pour le porteur et sans déduction d'impôts, taxes ou droits canadiens quelconques, présents ou futurs. Le droit de timbre suisse sur titres sera acquitté par l'emprunteur.
Délai de souscription:	du 26 janvier au 2 février 1973, à midi.
Libération des titres:	du 15 au 19 février 1973.

BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER S.A.
THE FIRST BOSTON CORPORATION

ARMAND VON ERNST & CIE
BANK IN LIECHTENSTEIN AKTIENGESELLSCHAFT
BANK NEUMÜNSTER
BANQUE DE BRUXELLES (SUISSE) S.A.
BANQUE DE LANGENTHAL
BANQUE DE LA SUISSE ITALIENNE
COMPAGNIE DE BANQUE ET D'INVESTISSEMENTS
CRAMER & CIE
CRÉDIT SAINT-GALLOIS
E. GUTZWILLER & CIE
LLOYDS AND BOLSA INTERNATIONAL BANK LIMITED
MAERKI, BAUMANN & CIE S.A.
NEUE BANK (AG)
SINGER & FRIEDLANDER A.G.

Società Anonima Maglio, Coira

Convocazione di assemblea generale

L'assemblea generale degli azionisti

è convocata per il giorno di venerdì 9 febbraio 1973, ad ore 10.30, presso l'ufficio dell'amministratore, in via Magatti 3, a Lugano, per deliberare sulle seguenti trattande:

Parte ordinaria:

Approvazione dei conti per l'anno 1971. Nomine statutarie.

Parte straordinaria:

Delibera in ordine alla vendita di beni immobili della società siti nei Comuni di Merone e di Rogeno.

Lugano, il 23 gennaio 1973

L'amministrazione

Das Depositenheft Nr. 103 731/05, ausgestellt von der Migros Bank Winterthur, mit einem Saldo von Fr. 1795.85, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Winterthur, den 5. Januar 1973

Migros Bank Winterthur

Annulation de carnets d'épargne

On nous annonce la disparition des carnets d'épargne N°s 33336 et 34294 de notre établissement.

Le créancier les annulera conformément à l'art. 90 CO et disposera du capital, si les détenteurs éventuels des carnets ne les présentent pas aux guichets de notre banque dans les 3 mois, en faisant valoir leurs droits.

Porrentruy, le 24 janvier 1973

Banque jurassienne d'épargne
et de crédit

Zu verkaufen

definitiv Minilifter Mod. MF-A6q.

elektrisch angetrieben (220 Volt) mit Selektionsschaltung zur Bearbeitung von Lagerkarteien, Kundenkarteien, Debitorenkarteien usw. 8-Wannen-System, ermöglicht individuelles Anrufen jeder einzelnen Wanne in Arbeitsstellung. Es stehen Modelle verschiedener Jahrgänge und Preislagen zur Wahl.

Westschweizerische
Treuhandgesellschaft

OFOR AG
Militärstrasse 84, 8004 Zürich
Telefon 01 / 23 72 69



WANGER-ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

Broschüre Eidg. Waren- umsatzsteuer

Ausgabe
Dezember 1971

Preis: Fr. 3.—
(Porto inbegriffen)
Voreinzahlung er-
beten auf unser
Postcheckkonto
30-520.

Schweizerisches
Handelsamtsblatt
3011 Bern

Brochure Impôt fédéral sur le chiffre d'affaires

Edition
décembre 1971

Prix: fr. 3.—
(port compris)
Versement préalable
à notre compte de
chèques postaux
30-520.

Feuille officielle
suisse du commerce
3011 Bern



50. Internationale Frankfurter Messe

25.2. - 1.3.1973

Auskünfte, Prospekte, Messeausweise usw. durch
Ihr Reisebüro oder durch die Generalvertretung
für die Schweiz und Liechtenstein.

natural

Natural AG, Messe-Abt., 4002 Basel
Telefon (061) 22 44 88 - Telex 62 390

Zu vermieten per sofort oder nach Uebereinkunft in neu
erstemtem Wohn- und Geschäftshaus an der Neumatstrasse/
Ziegelfeldstrasse in Olten (Stadtzentrum)

50 m² Ladenlokal/Büroräume

Weitere Auskunft erteilt Ihnen gerne:



W. Thommen
Abteilung Verwaltung
Baslerstrasse 122
4632 Trimbach
Telefon 062 / 22 23 23

Elektromotoren-Center

Direkt-Import erstkl. Drehstrom/Einphasenmotoren von
1/3-150 PS mit 3000, 1500, 1000 oder 750 Min. zu äusserst
günstigen Discount-Preisen ab Lager Gossau. Wiederverkäu-
fer, Montagewerke, Mengen- oder Abschlussrabatte. 2 Jahre
Werkstattgarantie, beste Referenzen von Fachleuten.

Rud. Frey Motoren-Centrale
9202 Gossau SG

Tel. 071 / 85 28 33/34 - Telex Nr. 77638

Treuhandgesellschaft im Zentrum Basels sucht zur Durchführung von
Bankrevisionen usw. in der ganzen Schweiz

REVISOREN UND REVISIONSASSISTENTEN

Bewerber mit mehrjähriger Bank- oder Revisionspraxis werden bevor-
zugt. Bücherexpertendiplom sowie Vorprüfung von Vorteil.

Nebst überrdurchschnittlicher Entlohnung bieten wir ein angenehmes
Arbeitsverhältnis, sehr gut ausgebaute Pensionskasse sowie Fünftagewo-
che.

Offerten sind erbeten unter Chiffre B 03-994706, an Publicitas,
4001 Basel.

HAIN Distelöl das Speiseöl für ältere Leute

Normalisiert den Blutfett(Cholesterin)-Gehalt

Dazu: E-Distelöl (EGA 2236 V, reich an Vitamin E). Das Vitamin ist als natürliches Vitamin be-
gelugt und bewirkt längere Haltbarkeit des Öls. Preis: zirka 10% höher als des normale Distelöl.
Erhältlich im guten Lebensmittel-, Reform- und Comestibles-Geschäft sowie in Apotheken und
Drogerien.

Dokumentation durch:
R. und H. Neuschwander, 3001 Bern.
Landtelestrasse 75, Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.

weil von HAIN, darum so REIN

Rectification

Lotterie romande

Liste de tirage «Lutte contre le cancer»

La 6^e tranche spécial (1973) de la Loterie romande destinée à la «Lutte contre le
cancer» publiée dans la FOSC du 10 janvier 1973 contient une erreur qui est rectifiée
comme suit:

lot fr. 50.— N° juste 9322 (au lieu de 3922)